I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EEG) Nr. 1391/86 VAN DE COMMISSIE

van 6 mei 1986

met betrekking tot de levering van verschillende partijen butteroil in het kader van de voedselhulp

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3331/82 van de Raad van 3 december 1982 betreffende het voedselhulpbeleid en het beheer van de voedselhulp en tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2750/75 (1), en met name op artikel 3, lid 1, eerste alinea,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 457/85 van de Raad van 19 februari 1985 tot vaststelling van de uitvoeringsbepalingen voor 1985 van Verordening (EEG) nr. 3331/82 betreffende het voedselhulpbeleid en het beheer van de voedselhulp (2),

Gelet op Verordening (EEG) nr. 232/86 van de Raad van 27 januari 1986 tot vaststelling van de uitvoeringsbepalingen voor 1986 van Verordening (EEG) nr. 3331/82 betreffende het voedselhulpbeleid en het beheer van de voedselhulp (3),

Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelprodukten (4), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3768/85 (5), en met name op artikel 6, lid 7,

Overwegende dat de Commissie, ingevolge een aantal besluiten met betrekking tot de verleningen van voedselhulp, aan bepaalde landen en begunstigde instellingen 710 ton butteroil heeft toegewezen, die fob, cif of franco bestemming moet worden geleverd;

Overwegende dat derhalve tot deze leveringen moet worden overgegaan overeenkomstig de voorschriften van Verordening (EEG) nr. 1354/83 van de Commissie van 17 mei 1983 tot vaststelling van algemene voorschriften voor de beschikbaarstelling en de levering van magere-melkpoeder, boter en butteroil als voedselhulp (6), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3826/85 (7); dat derhalve met name de termijnen en de voorwaarden voor de levering, alsmede de te volgen procedure voor de vaststelling van de daaruit voortvloeiende kosten moeten worden gepreciseerd;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor melk en zuivelprodukten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Volgens de voorschriften van Verordening (EEG) nr. 1354/83 gaan de interventiebureaus over tot de levering van butteroil in het kader van de voedselhulp tegen de in de bijlage vermelde bijzondere voorwaarden.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

(1) PB nr. L 352 van 14. 12. 1982, blz. 1.
(2) PB nr. L 54 van 23. 2. 1985, blz. 2.
(3) PB nr. L 29 van 4. 2. 1986, blz. 3.
(4) PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13.
(5) PB nr. L 362 van 31. 12. 1985, blz. 8.
(6) PB nr. L 142 van 1. 6. 1983, blz. 1.
(7) PB nr. L 371 van 31. 12. 1985, blz. 1.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 6 mei 1986.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESSEN

Vice-Voorzitter

BIJLAGE

Bericht van inschrijving (1)

Omschrijving van de partij	A
1. Programma:	1985
a) juridische grondslag	Verordening (EEG) nr. 457/85 van de Raad
b) bestemming	Besluit van de Commissie van 6 mei 1985
2. Begunstigde	WVP
3. Land van bestemming	Madagascar
4. Wijze en plaats van levering	fob
5. Vertegenwoordiger van de begunstigde (2) (3)	—
6. Totale hoeveelheid	100 ton
7. Herkomst van de butteroil	Te vervaardigen uit interventieboter
8. Interventiebureau in het bezit van de voorraad	Iers
9. Specifieke kenmerken	—
10. Verpakking	5 kg
11. Bijkomende vermeldingen op de verpakking	„MADAGASCAR 0270100 / ACTION DU PROGRAMME ALIMENTAIRE MONDIAL / TOAMASINA"
12. Tijdvak waarbinnen de goederen moeten worden geladen	Vóór 30 juni 1986
13. Uiterste datum voor de indiening van de offertes	—
14. In geval van een tweede inschrijving overeenkomstig artikel 14, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1354/83:	
a) tijdvak waarbinnen de goederen moeten worden geladen	—
b) uiterste datum voor de indiening van de offertes	—
15. Diverse gegevens	De leveringskosten worden bepaald door het Ierse interventiebureau overeenkomstig artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 1354/83 (4) (5) (6)

Omschrijving van de partij	B
1. Programma:	1985
a) juridische grondslag	Verordening (EEG) nr. 457/85 van de Raad
b) bestemming	Besluit van de Commissie van 6 mei 1985
2. Begunstigde	WVP
3. Land van bestemming	Tanzanië
4. Wijze en plaats van levering	fob
5. Vertegenwoordiger van de begunstigde (2) (3)	—
6. Totale hoeveelheid	60 ton
7. Herkomst van de butteroil	Te vervaardigen uit interventieboter
8. Interventiebureau in het bezit van de voorraad	Nederlands
9. Specifieke kenmerken	—
10. Verpakking	5 kg (7)
11. Bijkomende vermeldingen op de verpakking	Een rode stip van ten minste 10 cm diameter en: „TANZANIA 0229802 / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME / ZANZIBAR"
12. Tijdvak waarbinnen de goederen moeten worden geladen	Vóór 30 juni 1986
13. Uiterste datum voor de indiening van de offertes	—
14. In geval van een tweede inschrijving overeenkomstig artikel 14, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1354/83:	
a) tijdvak waarbinnen de goederen moeten worden geladen	—
b) uiterste datum voor de indiening van de offertes	—
15. Diverse gegevens	De leveringskosten worden bepaald door het Nederlandse interventiebureau overeenkomstig artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 1354/83 (4)

Omschrijving van de partij	C
1. Programma:	1986
a) juridische grondslag	Verordening (EEG) nr. 232/86 van de Raad
b) bestemming	Besluit van de Commissie van 10 februari 1986
2. Begunstigde	LICROSS
3. Land van bestemming	Ethiopië
4. Wijze en plaats van levering	cif Assab
5. Vertegenwoordiger van de begunstigde (2) (3)	—
6. Totale hoeveelheid	100 ton
7. Herkomst van de butteroil	Te vervaardigen uit interventieboter
8. Interventiebureau in het bezit van de voorraad	Belgisch
9. Specifieke kenmerken	—
10. Verpakking	5 kg
11. Bijkomende vermeldingen op de verpakking	Een rood kruis van 10 × 10 cm en: „ACTION OF THE LEAGUE OF THE RED CROSS SOCIETIES / FOR FREE DISTRIBUTION / ASSAB"
12. Tijdvak waarbinnen de goederen moeten worden geladen	Vóór 30 juni 1986
13. Uiterste datum voor de indiening van de offertes	—
14. In geval van een tweede inschrijving overeenkomstig artikel 14, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1354/83:	
a) tijdvak waarbinnen de goederen moeten worden geladen	—
b) uiterste datum voor de indiening van de offertes	—
15. Diverse gegevens	De leveringskosten worden bepaald door het Belgische interventiebureau overeenkomstig artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 1354/83 (4)

Omschrijving van de partij	D
1. Programma:	1986
a) juridische grondslag	Verordening (EEG) nr. 232/86 van de Raad
b) bestemming	Besluit van de Commissie van 10 februari 1986
2. Begunstigde	LICROSS
3. Land van bestemming	Burkina Faso
4. Wijze en plaats van levering	Franco bestemming Ouagadougou
5. Vertegenwoordiger van de begunstigde (2) (3)	—
5a. Geadresseerde	Délégation de la Ligue des Sociétés de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge, Zone du Bois, BP 4404, Ouagadougou (Burkina Faso)
6. Totale hoeveelheid	50 ton
7. Herkomst van de butteroil	Te vervaardigen uit interventieboter
8. Interventiebureau in het bezit van de voorraad	Duits
9. Specifieke kenmerken	—
10. Verpakking	5 kg
11. Bijkomende vermeldingen op de verpakking	Een rood kruis van 10 × 10 cm en: „ACTION DE LA LIGUE DES SOCIÉTÉS DE LA CROIX-ROUGE ET DU CROISSANT-ROUGE / POUR LA DISTRIBUTION GRATUITE / OUAGADOUGOU VIA LOMÉ"
12. Tijdvak waarbinnen de goederen moeten worden geladen	Vóór 30 juni 1986
13. Uiterste datum voor de indiening van de offertes	—
14. In geval van een tweede inschrijving overeenkomstig artikel 14, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1354/83:	
a) tijdvak waarbinnen de goederen moeten worden geladen	—
b) uiterste datum voor de indiening van de offertes	—
15. Diverse gegevens	De leveringskosten worden bepaald door het Duitse interventiebureau overeenkomstig artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 1354/83 (4)

Omschrijving van de partij	E
1. Programma:	1986
a) juridische grondslag	Verordening (EEG) nr. 232/86 van de Raad
b) bestemming	Besluit van de Commissie van 10 februari 1986
2. Begunstigde	LICROSS
3. Land van bestemming	Mali
4. Wijze en plaats van levering	Franco bestemming Gao-Ville
5. Vertegenwoordiger van de begunstigde (2) (3)	—
5a. Geadresseerde	Délégation de la Ligue des Sociétés de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge, Gao-Ville (Mali)
6. Totale hoeveelheid	200 ton
7. Herkomst van de butteroil	Te vervaardigen uit interventieboter
8. Interventiebureau in het bezit van de voorraad	Duits
9. Specifieke kenmerken	—
10. Verpakking	5 kg
11. Bijkomende vermeldingen op de verpakking	Een rood kruis van 10 × 10 cm en: „ACTION DE LA LIGUE DES SOCIÉTÉS DE LA CROIX-ROUGE ET DU CROISSANT-ROUGE / POUR LA DISTRIBUTION GRATUITE / GAO-VILLE VIA LOMÉ"
12. Tijdvak waarbinnen de goederen moeten worden geladen	Vóór 15 juli 1986
13. Uiterste datum voor de indiening van de offertes	26 mei 1986
14. In geval van een tweede inschrijving overeenkomstig artikel 14, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1354/83:	
a) tijdvak waarbinnen de goederen moeten worden geladen	Vóór 31 juli 1986
b) uiterste datum voor de indiening van de offertes	9 juni 1986
15. Diverse gegevens	(4)

Omschrijving van de partij	F
1. Programma:	1985
a) juridische grondslag	Verordening (EEG) nr. 457/85 van de Raad
b) bestemming	Besluit van de Commissie van 10 december 1985
2. Begunstigde	Peru
3. Land van bestemming	
4. Wijze en plaats van levering	cif Callao (Lima)
5. Vertegenwoordiger van de begunstigde	M. Hernan Gonzales F.D., ONAA, 220 Natalio Sanchez, 13ème étage, Jesus Maria, Lima
6. Totale hoeveelheid	200 ton
7. Herkomst van de butteroil	Te vervaardigen uit interventieboter
8. Interventiebureau in het bezit van de voorraad	Duits
9. Specifieke kenmerken	—
10. Verpakking	5 kg
11. Bijkomende vermeldingen op de verpakking	„ACEITE DE MANTEQUILLA / DONACIÓN DE LA COMUNIDAD ECONÓMICA EUROPEA A PERU"
12. Tijdvak waarbinnen de goederen moeten worden geladen	Vóór 15 juli 1986
13. Uiterste datum voor de indiening van de offertes	26 mei 1986
14. In geval van een tweede inschrijving overeenkomstig artikel 14, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1354/83:	
a) tijdvak waarbinnen de goederen moeten worden geladen	Vóór 31 juli 1986
b) uiterste datum voor de indiening van de offertes	9 juni 1986
15. Diverse gegevens	(4)

Voetnoten

(1) Deze bijlage geldt, samen met het bericht gepubliceerd in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* nr. C 208 van 8 augustus 1983, blz. 9, als bericht van inschrijving.

(2) Zie de lijst in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* nr. C 229 van 26 augustus 1983, blz. 2.

(3) Degene aan wie is gegund neemt zo spoedig mogelijk contact op met de begunstigde om na te gaan welke documenten voor verzending zijn vereist.

(4) De door degene aan wie is gegund te contacteren afgevaardigde van de Commissie: zie de lijst in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* nr. C 227 van 7 september 1985, blz. 4.

(5) Een door een officiële instantie afgegeven gezondheidscertificaat waarin door een dierenarts wordt verklaard dat het produkt afkomstig is van gezonde dieren en is verwerkt onder uitstekende hygiënische omstandigheden die door gekwalificeerd technisch personeel worden gecontroleerd, en dat in het gebied waar de rauwe melk is voortgebracht, geen mond en klauwzeer is geconstateerd.

(6) De inschrijver, aan wie is gegund, overhandigt aan de vertegenwoordiger van de begunstigde bij de levering een gezondheidscertificaat.

(7) Te leveren op gestandaardiseerde paletten — 40 kartonnen dozen per palet — onder plastic folie.